



Université  
**BORDEAUX  
MONTAIGNE**

# Les **Mardis** du DEFLE

## **Conférence de Laura Uribe**

Université Sorbonne Nouvelle Paris 3

**Mardi 18 février 2020**

**17h30 • Amphi Loiseau (DEFLE)**

### **Aider l'élève à gérer les interférences linguistiques en contexte scolaire bilingue**

Cette conférence s'intéresse à la manière dont les enseignants de langue française qui exercent dans les écoles primaires à l'étranger gèrent – en collaboration avec leur collègue de langue nationale – les interférences linguistiques de leurs élèves. En effet, au cours de leur apprentissage bilingue, les élèves commettent régulièrement des erreurs nées du contact entre les deux langues présentes dans le curriculum d'enseignement.

On présentera quelques-unes des pratiques centrées sur le traitement de l'erreur linguistique en classe bilingue ainsi que le contenu des formations destinées aux enseignants exerçant dans ces contextes. On s'interrogera ainsi sur les dispositifs pédagogiques qui favorisent le développement de la conscience métalinguistique de l'élève en l'amenant progressivement à comprendre l'origine des erreurs qui émaillent ses productions langagières en L1 et L2.

#### **DEFLE**

Département d'Études de Français Langue Étrangère  
Domaine universitaire 33607 Pessac cedex  
Tram B arrêt Montaigne/Montesquieu

[www.u-bordeaux-montaigne.fr](http://www.u-bordeaux-montaigne.fr)